

# elkar

liburuak  
musika  
nobedade guztiak

[www.elkar.com](http://www.elkar.com) 2008ko udaberria, 11. zenbakia

## J.M. Torrealdai

“Irakurle berri gutxitxo  
irabazten dugulakoan nago”

NOVELA NEGRA,  
AUTOR BLANCO



Colaboraciones:  
Harkaitz Cano  
Borja Cobeaga

# baietz asmatu! iacerterás seguro!



Orain **elkar megadenda**  
**Opari txartela** aurkituko duzu.  
20, 40 eta 60€ balioko opari txartelak.  
Zuk txartela oparitu eta berak oparia  
aukeratu. Baietz asmatu!

Regala **la tarjeta regalo**  
por valor de 20, 40 y 60€.  
Acerterás seguro!



## Mendi edo bidaia proposamen berriak

Donostiako elkar bidaia eta hizkuntzak dendako txoko espezializatuan, Bilboko Zazpikaleko elkar megadendan bezala, bidaiai ekiteko beharrezko guztia dago: mapak, bidaigidak, mundu osoko argazki liburuak, bidaiai jasotzen dituzten aukerako narratiba liburuak eta batez ere, adituaren aholku. Dendetan aurrez aurreko aholku hurbila ematen duten aditu horiek berak aldizkari honetan *sail berria* hasidute: aldizkario mundu zabaleko edo inguru hurbileko bazter bat ezagutzeo, edo plan ezberdin bat antolatzeko proposamenak luzatuko dituzte. Lehenengo: Txina.



**elkar megadendan** antolatzen den zuzeneko kultur egitarrauak ere (oraingoz Donostian, aurki beste hiriburuetan) menda eta bidaiai arreta berezia eskaintzen die. Elkar aretoan estreinatu dira, besteak beste, Años Luz-ek egindako *La Sonrisa de los Inuit* ikus-entzunezkoa edo Felipe Uriarteak Lenin tontorrera egindako ibilaldiaren bideo eta hitzaldia. ([www.elkar.com/aretoa](http://www.elkar.com/aretoa)).

## Musikako azkenak

[www.elkar.com](http://www.elkar.com) web gune horretan bertan oso bestelakoak diren gomendio interesgarriak egiten ditu Joseba Martín musika adituak. Musikari buruzko informazio eguneratua eta eskura izanik, hilabeteko eta asteroko diskoka gomendatzen ditu. Kontuan hartzeko aholkuak!

## Nuevas propuestas de montaña y viajes

Tanto en la bilbaína elkar megadenda de la calle Zamudio como en elkar Bidaia et Hizkuntzak de Donostia, disponemos de todo lo necesario para partir de viaje o hacer planes de montaña: mapas, guías, libros de fotografía de todo el mundo, selección de narrativa de viajes, y lo más importante, el consejo del especialista. Esos mismos especialistas, los libreros de las secciones de montaña y viajes de Elkar, entrenan en esta revista una sección dedicada a la montaña y los viajes. Como primera propuesta, lo que para algunos afortunados será destino viajero este año: China.

Esta nueva sección viene a completar el programa que se desarrolla en Elkar megadenda (hoy por hoy en Donostia, a partir de septiembre también en Iruña, Gasteiz y Bilbao), donde se han estrenado, entre otros, varios audiovisuales, como *La sonrisa de los Inuit* de Años Luz y la grabación de la ascensión al pico Lenin de Felipe Uriarte. ([www.elkar.com/aretoa](http://www.elkar.com/aretoa)).

## Actualidad musical

En el mismo [www.elkar.com](http://www.elkar.com) Joseba Martín participa haciendo recomendaciones de otra índole, pero no menos interesantes. Siempre al tanto de la actualidad musical, elige, para los socios de Elkar, el disco del mes, y propone un nuevo título musical cada semana. Consejos a tener en cuenta!

<b>ARRASATE</b> Erdikokale 14 943 79 78 29	<b>BAIONA</b> Arsenal plaza 559 59 35 14	<b>BERGARA</b> Ibargarai 12 943 76 40 50	<b>BILBO</b> Licenciado Poza 14 94 443 47 08 Iparragirre 26 94 424 02 28 Zamudioko ataria Zapzikale 94 416 14 50	<b>DONOSTIA</b> Fermin Calbeton 21 943 42 00 80 Fermin Calbeton 30 943 42 26 96 Bergara 6 943 42 63 50
<b>GASTEIZ</b> San Prudencio 7 945 14 45 01 Apraiztarrak 1 Campus 945 14 16 70	<b>HERNANI</b> Kale Nagusia 30 943 55 15 37	<b>IRUN</b> Colon pasealeku 8 943 63 17 26	<b>IRUÑEA</b> Comedias 14 948 22 41 67 Larraona z/g Golem eraikina 948 17 55 38	<b>TOLOSA</b> Astorgieta z/g 943 67 35 33

elkar MEGADENDAK



Kontseilu editoriala  
Eli Beñelu eta Mikel Arrizabalaga  
L.G./D.L. SS-598/06

# TORREALDAI

## *Joan Mari*

### “IRAKURLEGOAN DAGO GURE AHULEZIA”



Joan Mari Torrealda kazetari eta soziologoa, Jakin aldizkariaren zuzendaria da azken 35 urteetan. Euskal kulturgintzan lanean beti, liburuaren azterketan egin du ekarpen handien. *30 urte liburugintzan* da argitara eman duen azken liburua, 1976. urteaz geroztik euskal liburuaren egin duen bidea aztertu du bertan. Liburu artean lanean bestelako kezkak ahaztu egiten ditu, liburuak babesak ematen dio, nolabait, baina Joan Mari Torrealda bera da liburuaren babesle handiena. Orain, gainera, amets bat gauzatze bidean da, egitasmo garrantzitsua: Euskal Liburuaren Behatokia. Euskal liburugintzaz gehien dakienarengana jo dugu egungo egoerari buruz galdezka.

**Idazlea, editorea, banaketa, liburu-denda eta irakurlea. Prozesu osoaren faseak horiek izanik, zein dago ahulago, zein osasuntsuago?**

Liburugintzaren fasesak edo aldiak, prozesu bezala ulertuta, atzekoz aurrera ulertzea komenzi da. Irakurlerik gabe ez dago libururik, alegia. Eta hain zuzen ere hementxe dago gure ahulezia, irakurlegoan. Irakurle berri gutxitxo irabazten dugulakoan nago, eta batez ere gazte jendeak liburuari arinagi bizkar eman diolakoan. Sasoiko ikusten ditut besteak, nahiz eta etorkizunean hodei beltzak ez diren falta. Bi, esate baterako: mailegutzak dakarkeen krisi editoriala, eta horrekin hein batean lotuta bigarrena, liburu-denden sarea xaretu egin dakiguenea, auzoetakoak desagertuta. Eta iruditzen zait

libura ez dagoela luxu horietarako. Liburuak, bizi nahi badu, erraztasun guztiak eman behar dizkio irakurleari, horien artean hurbiltasuna.

**Zein dira euskal liburugintzaren erronkak?**

Motzean erantzuteko ez naiz gauza. Liburuak berak berez nahiko lan badu irauten. Eta euskarazkoak, are eta gehiago. Liburuak oro har eta euskarazkoak larrikiago, bi-biek dute zaitasun bera, publikoa irabaztea, irakurlegoa, gazte jendea bereganatzea. Bikoitz da, hortaz, euskal liburuaren erronka. Kontsumoa aldatuko balitz, horrek berak lekarke ekoizpenaren aldaketa, kuantitatiboki noski, baina batez ere liburuaren tipologian. Irakurketa di-glosikoa gainditzen ez badugu, jai dugu.

**Testu liburu-en mailegutza sistemak euskal liburuaren industria osoa ito larrian jar dezake. Zein da konponbidea?**

Mailegutza sistema birplantearaztea da bide laburrena. Hori da bide zuzena, gainera, eta ez editorialgintza beste bide batuetatik saritza, arazoaz baita editoriala soilki liburugintzaren ekosistema osoarena baizik. Doakotasuna eta mailegutza desberdindu egin behar dira. Mailegutza, gainera, sasi doakotasuna da.

**30 urte liburugintzan liburuan “irakaskuntzaren merkatua kanpotik kontrolatzea eta ideologia hegemonikoa bertan ereitea”-ren arriskua aipatzentzu. Mailegutzen sistemak horri hauspoa emango al dia?**

Jakin aldizkarian frogaturik utzia dugu mailegutzak ez duela berdin jotzen hemengo eta kanpoko argitaletxea. Hemengoa, epe ertaine-

“

Irakurle berri gutxitxo irabazten dugulakoan nago, batez ere gazte jendeak liburuari arinagi bizkar eman diolakoan

”

ra, lantaldeak eta curriculumak mantendu eznik geldituko da, eta merkatutik gabe. Kanpo-koen merkatua Espania da, eta erdal jatorriko curriculum hori itzultzearekin ia-ia aski du. Euskaldunen ahultzeak edo desagertzeak libre uzten duen eremua badakigu zeinek beteko duen. Gaur bertan ere kanpoan egosiriko curriculumak dira Euskal Herrian gehien zabaltzen direnak, esaterako, Euskal Herria EAE dela edo Euskal Herriko muga Hendaia dela diotenak, ez ahaztu hori.

“

**Doakotasuna eta mailegutza desberdindu egin behar dira. Arazoa ez da editoriala soilk, liburugintzaren ekosistema osoarena baizik**

”

**Bitxia da Hezkuntza Sailak hartutako erabakia nola doan Kultura Sailare helburuen aurka. Liburu politikarik eza?**

Liburu politikatik haratago doalakoan nago. Nire ustean euskarari buruzko politikak bai Eusko Jaurlaritzan eta bai beste Administrazioetan, buruan behar luke, eta ez Departamendu batean kokatuta. Sailen gainetik beharko luke, sailen arteko talkak edo ezinkonponduak ekiditeko, noski, baina urrunago joateko ere bai, sailen arteko lankidetza areagotzeko euskaren mesedetan.

**Liburu politikaz kezka azaldu duzu beti. 2008an sumatzen al dugu onerako aldaketa-rik?**

Urtetan zehar aipatu edo salatu izan ditudan hutsons batzuk seguru kulturaren euskal planak ordenatu eta bideratuko dituela. Baina inertziak pisu handia du, gero! Eta administra-

tzaileari errazago zaio goxokiak denei banatzea apustu ausartak egitea baino, ulergarri denez. Dena den, euskarazko kultur industriak onarpen betea ez badu kulturaren aldetik eta industriaren aldetik, hauen Saitetatik, egingo den bidea ez da luzea izanen.

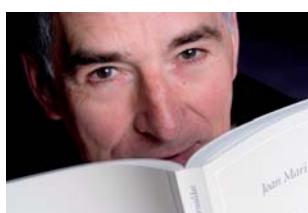
**Euskaltzain izendatu zaituzte berriki. Zertan jardungo duzu zehazki Euskaltzaindian?**

Izendapenaren egunean esan nuen euskaltzain izendatu izana ohorea dela, ohore handia, nire burutik pasa gabea, baina bost minutura iraungitzen dena. Gero lana da, eta horretarako deitu naute. Ez didate oraingoz lan esparruk zehaztu, baina iruditzen zait kultura idatzien ingurukoak izango direla nire egitekoak, argitalpenen munduari lotuak edo.

**Etorkizunerako planak ez zaizkizu falta, baina espetxearen mehatxua ere hor duzu.**

Nire kezka nagusia une honetan (aparte utzita noski, neure etxearen nola eragiten duen) zera da, espetxeratzeak euskal kulturatik guztiz aterako nauela, eta ezingo ditudala nire konpromisoak bete, Jakinen, Behatokian, Euskaltzaindian. Sekulako mina ematen dit horrek. Ametsak, asmoak eta egitasmoak ez zaizkit falta. Falta zaidana, oraintxe bertan astia da, eta gero askatasuna agian.

Euskalgiñtzen geroak ere kezkatzen nau, poliziaren txostenetan ikusi dugunez euskal kultura bere osoan baita susmagarri. Lotsarik eta frogarik gabe diote euskaltzalea ETaren estrategiapean ari dela lanean.



**“BEHATOKIAK LIBRUAREN KULTURA DEFENDATU ETA LANDUKO DU”**

#### **Zer da Euskal Liburuaren Behatokia egitasmoa?**

Behatoki batek egin ohi dituen lanak egin beharko ditu, informazio bildu, landu eta jendearei eskaini. Aztereremua liburuaren kultura izango da, ez euskal liburuarena bakarrik, baizik eta liburuaren mundua oro har.

#### **Zertan dago? Noizko abian?**

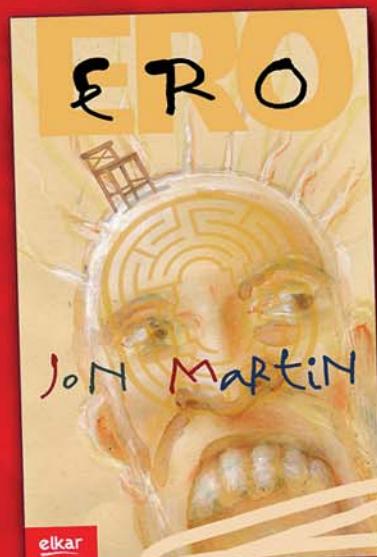
Egitasmoa lantzen ari gara. Egitasmoaren lehen zirriborroa duela 6 urte landu genuen, egia esan. Baina seriotan ekin duela urte bete ekin diogu. Nik nahi baino mantsoago doa, zoritzarrez, ezin baitiot bete-betean heldu, nagoen egoeran nagoelako. Ez daki noiz izango dugun Egunkaria auziko epaiaketa, eta honen prestaketa sekulako burukomina eta lana damaugu.

Eskerrak baditutan lagun onak eta jakintsuak proiektua landuz-landuz aurrera daramatenak. Urtean zehar jendearen eskura zerbaite emateko moduan izango garelakoan nago.

#### **Behatokiaren egitasmorako ba al duzu bidelagunik edo Jakinek bakarrik egingo du?**

Behatokiaren kokaleku naturala Jakin da. Jakin-en dago, izan ere, 30 urtetan bildu izan dudan bibliografia. Horixe izango da, hasieran behintzat, oinarri edo abiapuntu nagusia. Egitasmoa zehaztuago dugunean, eta egokiera dudanean, orduan hasiko gara laguntzak eta elkarlana bilatzen. Ibiltzen hasi, apal-apal hasiko gara, estilo kontua da. Ea noraino iristen garen, askatasuna lagun.

## **Igartza saria 2007**



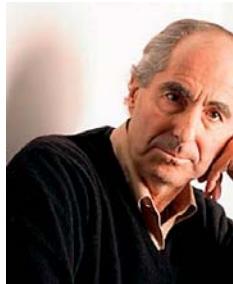
## **ERO JON MARTIN**

**Non dago  
normaltasunaren  
eta erotasunaren  
arteko marra?**



**elkar**

[www.elkarlanean.com](http://www.elkarlanean.com)



# PHILIP ROTH

GIZAKIAREN ZAURIETAN ETA  
GIZARTEAREN ARRAKALETAN  
ARAKATZAILE NEKAGAITZA.

Idazlerik baldin bada munduko sari garrantzitsu gehienak eskuratu dituena eta urtero Literaturako Nobel Saria irabazteko hautagaien artean aipatzen dena, horra bat: Philip Roth nobelagile judu estatubatuarrak (Newark, New Jersey, 1933). Rothen kasuan, gainera, sarien pilaketa ez da aspaldiko merituen aitortza, erretiroko esker emate goxoa; aitzitik, beti idazle zorrotz eta oparo izan denak bere ezaugarri bi horiei eusten die, ekoizpen zabal eta maila handikoa eskaizten jarraitu baiaspaldio honetan. Gaur egun Rothen obraren erakusgarri zabala aurki liteke dendetan, bai aspaldiko bai azken aldiko liburuak hartuz.

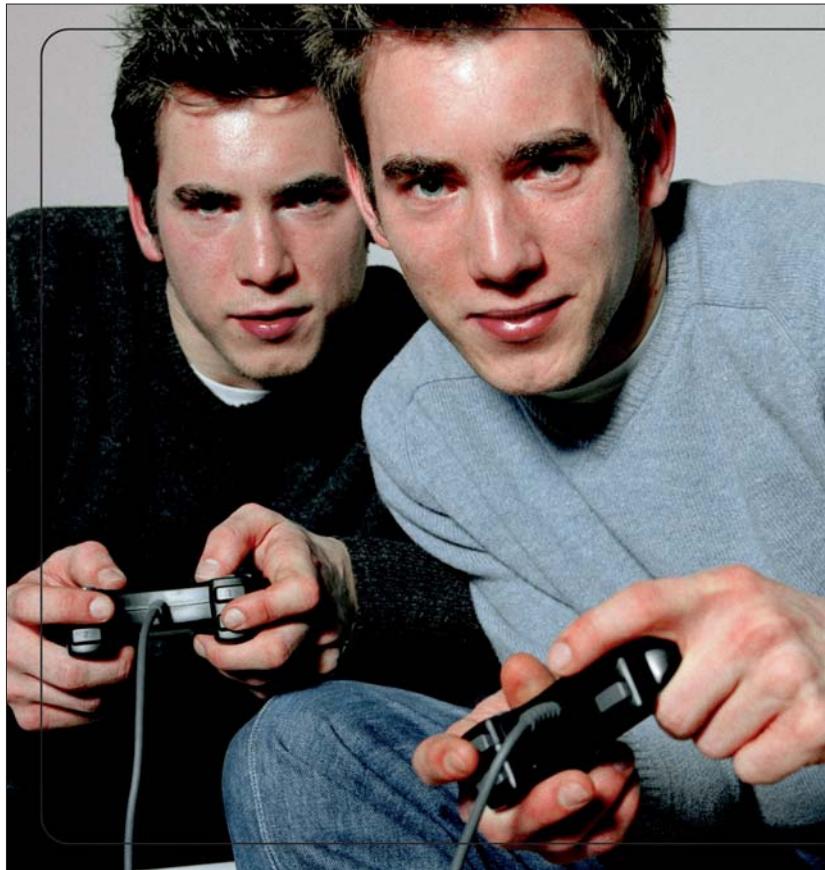
*Goodbye Columbus* (1959) ipuin-bilduma izan zen bere estreinaldiko lana, *Deudas y dolores* eleberria sortu zuen gero (1962), baina benetako ospea *El lamento de Portnoy* (1969) eleberriak eman zion: hor ageri dira, dagoeneko, egilearen bereizgarri ezagunenetako batzuk, hala nola sexuaren indarra, idazlearen autobiografia-itxura ematea testuari, judu-herriaren inguruko arazo existentzialak, umore garratza, edo erretratu soziologikoak egiteko trebezia.

Ezaugarri horiek nabarmenak dira 70 eta 80ko hamarkadetan zehar kaleratu zituen eleberrietan ere, horietako asko Nathan Zuckerman alter-egoa protagonista edo kontalaritzat

dutenak: *Mi vida como hombre*, *El profesor del deseo*, *Zuckerman encadenado*, *La mancha humana...*

Azken aldian, heriotza edo sexua bezalako gai jakin bat duten liburu laburxeagoen aldean (*El animal moribundo*, *El pecho*, *Patrimonio*, *Elegía -azken hau*, Isabel Coixetek zinemara eraman berria-) Amerikako Estatu Batuen historia jorratzeko nahi bat antzematen zaio, XX. mendean errepaso zabal eta kritiko bat eginez, adibidez bere trilogia ospetsuan: *Pastoral americana*, *Me casé con un comunista*, *El teatro del Sabbath*; edo baita *La conjura contra América* ukronian ere.

Roth izan liteke, une honetan, irakurle eta kritikarien estimazioa biltzeaz gain, mundu osoko idazleengän eragin handienetako duen sortzailea, idazleek eurek aitortua (hainbat idazlerekiko harreman eta kritikak ageri dira Roth-en *El oficio, un escritor, sus colegas y sus obras* liburuan ere). Roth-ena ez da berez kontsumoko literatura, bere paragrafo luzeek eta jario etengabeak irakurlearen arreta eskatzen baitute, baina bere liburuak anbizioak eta estiloaren indarrak esperientzia berezi eta ia sorgingarria bihurtzen dute irakurketa, eta horri zor zaio, noski, lortu duen arrakasta eta bere tituluen zain dauden hainbeste zale izatea.



## ZEHATZA, BAITA DENBORAREN NOZIOA GALTZEN DUTEN HAIENTZAT ERE

Denbora zure kezka nagusietariko bat izan ez arren, ezin diozu alde egiten utzi **Antonio Miróren erloju izugarri honi**. Zatoz gaur bertan zure **Visa Electron Gazte-txartelaren** bila "la Caixa"ren bulegoetara, eta, aktibatzen duzunean, zure erlojuia lortuko duzu. Ez galdu denbora gehiago. Ezagutu Gazte-txartelak dituen abantailak [www.gazteakera.euskadi.net](http://www.gazteakera.euskadi.net) helbidean.



INFORMA ZAITEZ LKXA.COM

helbidean edo "la Caixa" ren edozein bulegotan



# HIRIADNA

Harkaitz Cano

Bastantes cosas podrían importarse de Viena, como por ejemplo, el sabor añejo de cafés silenciosos como el Hawelka o el Prückel, espacios propicios tanto para la conversación en buena compañía como para la lectura solitaria. Uno puede sentarse allí a leer *La pianista* de Elfriede Jelinek, alzando de cuando en cuando los ojos con la esperanza de ver pasar a Erika, la protagonista de la novela, que tenía

tes iguales la ciudad de cuyas librerías fue retirada *Tala*, ante la denuncia de un ilustre vienes que se vio reflejado en su libro). También en el campo artístico existe una corriente paralela que explora el límite: ciertos artistas austriacos que después de la guerra destacaron en el *body art*, infligiéndose todo tipo de autolesiones.

Conviven con armonía en Viena la grandeza imperial y el racionalismo de Adolf Loos. Las estatuas que pueblan la ciudad dibujan una

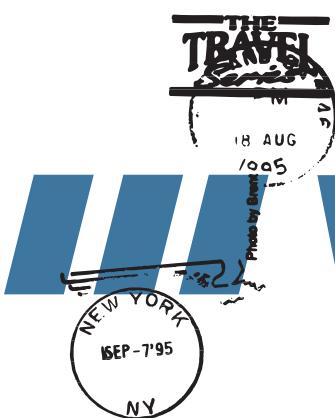
especie de cómic antiguo, con dioses demasiado hermosos, demasiado enfadados, demasiado curtidos en el gimnasio... Pero no faltan hombres de carne y hueso, como los de *El tercer hombre*: dos hombres enfrentándose en la noria del Prater. La Viena de Kokochska, Klimt y Schiele va mucho más allá de la manida franquicia mozartiana (su cara repetida hasta la saciedad en las cajas de bombones... ¿es tan obvia la relación entre Mozart y el chocolate?).

En la sala de conciertos, las butacas son viejas, y el público, de todas las edades (es aplicable aquí la recomendación que algunos jugos de mesa hacían inscribir antaño en sus casas: "de 10 a 100 años"). Ancianos y niños asumen con naturalidad la incomodidad de los asientos y se disponen a escuchar a Strauss. Al fin y al cabo, lo importante es la música, ¿no? Ciento, pero cualquiera lo diría en el lugar desde el que venimos, donde el público berrea y se retuerce en sus asientos si las butacas no son lo suficientemente mullidas.

Tras una suculenta y calórica cena a base de *gulash*, el camarero se extraña de que pidamos una única cuenta, tan arraigada está la costumbre de que cada cual pague lo suyo. Uno no puede evitar preguntarse si actuarán con la misma rectitud prusiana en todos los aspectos de sus vidas: en el trabajo, en la conversación, en el amor.

su puesto de profesora en el conservatorio de Viena (una vez vista la película homónima de Michael Haneke, sólo cabe imaginarla encarnada en Isabelle Huppert). Se entiende que escritores como Karl Kraus o Arthur Schnitzler frecuentasen estos cafés, dado que eran los únicos lugares en los que podían guarecerse durante el implacable invierno (para saber más sobre estos y otros cafés, lean *Poética del café* de Antoni Martí Monterde). Podría importarse también la sobriedad de la lumino-tecnia nocturna, tan del Este, tan ajena a los excesos parisinos, que al principio se le antoja incluso un tanto exigua al viajero. Y es que la paranoia de la inseguridad ciudadana ha enterrado la belleza de lo oscuro y lo tamizado en sombras. En la casa-museo de Freud, nos pre-guntamos qué opinaría de todo esto el hombre que inauguró el siglo XX con *La interpretación de los sueños*.

Erich Hackl, autor del sensacional libro *Adiós a Sidonie*, comenta que la mayoría de los autores austriacos más conocidos se han labrado su fama yendo siempre a la contra, a base de escandalizar a sus compatriotas con una literatura llena de aristas, dura y sin concesiones, que ahonda en el dolor y en la culpa (Peter Handke, Elfriede Jelinek, o el propio Thomas Bernhard, que odiaba y amaba a par-



## Afinidades

# VIENESAS

# Novela negra, autor blanco



Es posible que el colorear los géneros haya sido motivado por la falta de reconocimiento. La novela negra ha sido la hermana pobre de la literatura durante años. En el siglo pasado, cuando la literatura comenzó a salir de las catacumbas, cuando la mayor parte de la sociedad empezó a poder acceder a la lectura, la literatura necesitaba hacerse más asequible. James Joyce, Thomas Mann, Proust o Dostoievsky, no llegaban a todo el mundo (desgraciadamente hoy día tampoco) y, surgió otro tipo de autores, otra literatura más "fácil" de leer, que contenía cierta crítica a la rígida sociedad del momento, en la que se podía decir que la policía cometía tropelías; los y las protagonistas de las novelas y las relaciones entre ellas, se parecían más a las lectoras y lectores.

## DE ALLAN POE A RAYMOND CHANDLER

Como en todo, también en esto hubo antecesores: Maurice Leblanc, con las aventuras de Arsenio Lupin, Arthur Conan Doyle, y su Sherlock Holmes, son bien conocidos aunque no mucha gente sabe que nacieron en el siglo XIX. Otro antecesor de categoría, Wilkie Collins, autor de "La Piedra Lunar", nació a primeros del mismo siglo. El mismo Edgar Allan Poe también puede ser considerado precursor de la



novela negra, pero lo que conocemos como novela policiaca, la que dio lugar al nacimiento del cine negro norteamericano, en el que pudimos ver a Humphrey Bogart encarnando al detective Christopher Marlowe junto a "la flaca" Lauren Bacall, se desarrolló ya en el siglo XX, con Elmore Leonard, James Hadley Chase, Dashiell Hammett, James Ellroy, Georges Simenon, Graham Greene y, sobre todo, Raymond Chandler. Es en estas novelas donde encontramos esa ácida aunque a veces solapada crítica social, en la que se ponía en tela de juicio la diferencia de clases, el apartheid racista o la propia ley seca, la corrupción policial y el desprecio por parte de los más favorecidos de la sociedad a los derechos humanos de los otros: novelas en donde las tramas de intriga y misterio se cruzan con el alcohol, el tabaco y, a veces, con el jazz, quizás precursoras del famoso lema "sexo, droga y rock & roll".

Casi a la vez surgieron otros autores, absolutamente aconsejables y hoy día prácticamente olvidados: por una parte Boris Vian, más innovador imposible, y Franklin Bardin, el precursor de la novela de crimen psicológico, que tantos frutos diera más tarde. También siguieron los pasos de los autores más clásicos Frank Norris, Flann O'Brien, Trevanian o los nórdicos Sjowal y Waloo.

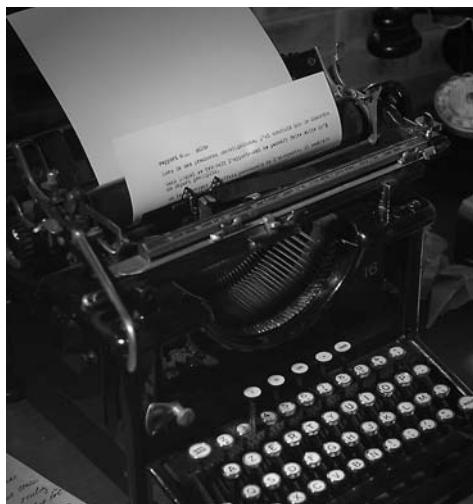
NUEVA BIBLIOTECA

JAVIER  
SIERRA

DEBOLSILO



Acércate a los misterios de la Historia de la mano de este gran autor, que mezcla con maestría el rigor documental y la intriga.



Por cierto, que si de nórdicos se trata, merece mención especial el autor de, entre otros súper-ventas, "La Quinta Mujer", el creador del inspector sueco Wallander, Henrik Mankell. Es curioso como la novela negra adopta blancos paisajes para su desarrollo, con autores de tanta calidad, a los que últimamente se les ha sumado Anne Holt, ésta noruega, y con un nada despreciable tirón en las listas de libros más vendidos.

Más cerca, en Catalunya han destacado dos autores: Andreu Martín, también conocido en su faceta de guionista, y, sobre todo, Manuel Vazquez Montalbán, padre del detective más sarcástico y contradictorio del mundo: Pepe Carvalho, conocedor de la Barcelona profunda y de la gastronomía mediterránea, profunda y liviana.

Actualmente conviven todos los subgéneros de la novela negra en bastante armonía, durante el breve espacio en que los libros perviven en las mesas de novedades: Desde los norteamericanos más urbanos, Dennis Lehane (*Mystic River*) Richard North Patterson, Har-

Ian Coben, David Baldacci, Walter Mosley, John Grisham y sus novelas de trama jurídica o Michael Connelly, conviven con pequeñas joyas que surgen a veces, como el libro de Mark Mills "El Crimen de Amaganset", una tranquila novela rural en donde encontraremos un descendiente de vascos que vive en una pequeña playa de la costa nororiental americana.

En Europa, continente de viejas costumbres, las novelas son más reposadas aunque no menos interesantes en cuanto a su trama y suspense: Además de los citados, podemos mencionar a Juan Madrid, el italiano Andrea Camilleri y su personaje Montalbano, homenaje palmario al gran escritor catalán, el escocés Ian Rankin y su escéptico protagonista inspector de policía, los irlandeses Ken Bruen o John Connolly, norteamericano de adopción y representante de la novela negra más actual y sangrienta, cercana al gore, la italiana Donna Leon, que nos deleita con su entrañable personaje Guido Brunetti, comisario veneciano, cálido y tranquilo, tan familiar y cercano...

Jacob Arjouni, aunque alemán de adopción, de raíces turcas, es otro autor a tener en cuenta, como el argelino Yashmina Khadra...

En los colores cálidos del caribe encontramos un gran escritor, original como pocos: el cubano Leonardo Padura.

#### LAS DAMAS DEL CRIMEN

Aunque hayamos mencionado a algunas, merece la pena resaltar a las damas del crimen, grandes autoras del género, tanto por lo prolíficas como por su calidad: Como olvidar a Agatha Christie, Patricia Higsmith, P.D. James, Elisabeth George o Mary Higgins Clark, por mencionar algunas de entre las más clásicas. Y entre las más actuales, Sue Grafton, Patricia Cornwell, Alicia Jiménez Bartlett, Sara Paretsky, y la que ahora mismo está más en boga: la francesa Fred Vargas.



No podemos acabar sin mencionar la producción en euskara: desde el precursor, Gotzon Garate, a Alberto Ladron, pasando por Jon Arretxe, Aingeru Epalta, Itxaro Borda, Edorta Jiménez o Iñaki Zabaleta.

Quien quiera acercarse a la novela negra puede empezar por cualquiera de los autores que aquí se han apuntado y seguir con la lista, hasta conocer a todos y todas las escritoras mencionadas, cuyas obras no decepcionan. Como la vida misma, llena de contradicciones, los autores de novela negra son casi siempre blancos, si bien es cierto que la novela policial, blanca o negra no tiene color, o mejor, tiene todos los colores del mundo. Si alguien todavía tiene antiguos complejos literarios que los destierre y que se prepare a disfrutar con grandes y buenos libros, de gran calidad literaria... y algo más. Y, para huir de tópicos, hay que decir que el mayordomo casi nunca es el asesino.

Patxo Abarzuza  
elkar megadenda

[www.tusquetseditores.com](http://www.tusquetseditores.com)

# PETROS MÁRKARIS

«El gran autor griego  
de novela negra.»

*El País*



TUSQUETS  
EDITORES



**BORJA COBEAGAREN**  
*proposamena*

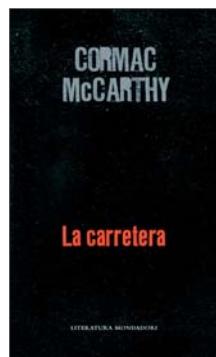
Mis lugares favoritos para leer son los medios de transporte público y el retrete. Sobre todo lo segundo. De hecho mi baño tiene una estantería llena de libros y cómics. Un consejo: leer literatura densa en la taza del váter no es buena idea. Las largas descripciones, el ritmo lento y la complejidad conceptual son más de medecora junto a chimenea. Para el baño, mucho mejor la novela negra, con diálogos rápidos y mucha acción. Patricia Highsmith, Jim Thompson o Raymond Chandler son entretenidísimos y encima, literatura de la buena.

En ese maravilloso terreno de la mezcla de géneros podemos encontrar a Cormac McCarthy, uno de esos casos de escritores norteamericanos con alergia a aparecer en medios de comunicación. Un Salinger del siglo XXI al que poco le importan las reseñas literarias, entrevistas y listas de best-sellers. Hay que decir que en ese aura de ermitaño gruñón reside gran parte de su encanto: a uno le gusta imaginarse a un escritor ajeno al mundanal ruido y no metido en tertulias radiofónicas opinando de cualquier tontería. Pero el éxito de la adaptación cinematográfica de "No es país para viejos" de los hermanos Coen ha coincidido con la concesión del Pulitzer a "La carretera". Como ganar en la lotería y negarse a salir en el telediario agitando una botella de champán.

"La carretera" no es técnicamente un "libro de baño", pero juega dentro de los márgenes de un género que se devora compulsivamente en retretes de todo el mundo: la ciencia-ficción apocalíptica. No estamos ante "La guerra de los mundos" ni "Sueñan los androides con ovejas eléctricas", pero la novela de McCarthy sí recuerda a otro libro que trata el tema de la soledad en un mundo arrasado y que hace poco tuvo una infame versión en pantalla grande. Estoy hablando de "Soy leyenda" de Richard Matheson, autor de novelas y guiones como "El increíble hombre menguante" o "El diablo sobre ruedas". En "Soy leyenda", el protagonista, el último ser humano sobre la faz de la Tierra, se encerraba en un refugio contra los ataques de vampiros surgidos tras la aniquilación de la raza humana. En "La carretera" un padre y un hijo se ven obligados a ser nómadas por la escasez de comida y la amenaza de bandas de caníbales. Las dos novelas son minuciosas en sus descripciones, obsesivas con la narración de pequeños detalles, enfermizas a la hora de describir la soledad y la desesperada rutina.

Las peripecias de un padre y su hijo supervivientes a lo que parece un holocausto nuclear (McCarthy será escrupuloso con los detalles pero es elíptico en los grandes trazos de la historia) son rutinarias en la mayor parte del libro. Pero cuando uno se ha acostumbrado a la prosa lenta, casi cansina, la violencia y el horror te sacuden. Tras páginas y más páginas de inacción aparece el peligro, como un estallido. Estos cambios de ritmo son lo mejor de "La carretera", lo que hacen que el libro no sólo sea leído sino devorado.

Y esa capacidad de absorción, de enganche absoluto, es muy propia del "libro de baño". Hasta el punto de que deseas tener algún desorden estomacal para poder terminarte el libro.





# AMAIA ZUBIRIA

**“Nabil simplea eta ederra da”**



## Nola egin duzue kantuen aukera?

Nik beti kantatu izan ditut kantu tradizionalak, beti edan dut hortik, oso ditut gustuko. Nire kreaziokoak eta kantu zaharrak nahastu izan ditut. Atzera begiratu eta konturatzan zara kantu pila bat daudela kantatzen dituzunak, batzuk grabatuta daudenak eta beste batzuk grabatu gabeak. Aukera bat izan da, baina beste hamalau izan zitezkeen.

## Kantuen aukera nolabait femeninoa dela esango zenuke?

Hala izango da nik aukeratu dudan momentuan; femeninoa baino emakume baten aukera bat da, besterik gabe. Nik tradiziotik kantu bat hartzar dudan bakoitzean, nik nire osotasunean onartua izango da kantu hori, ezta? Eta ni feministka naiz. Behar bada kantuotan hori jasotzen da, baina ez da, behintzat, propio bilatutakoa.

## Estitxuren Agur Maria eta Lourdes Iriondoren Hala ere kantuak sartu dituzu. Omenaldi gisa?

Beraiei omenalditxo bat egiteko sartu ditut, eta baita ere, ni ere kantu horiek islatzen duteña bezalako momentu batean aurkitzen naizelako. Estitxuren kantuak erlijio kutsu bat izan

“Nabil, eta nabilelako nago hain neke...” Lourdes Iriondok abesten zituen Xabier Leteren hitzok ematen diote izenburua eta hasiera diskorari. Amaia Zubiriaren bosgarren bakarkako lanada, hamabi kantu herrikoi eta Estitxu eta Lourdes Iriondoren bana sartu ditu.

aren, herriari eta etsipen bati egiten dio aipamena, eta Iriondorena ere kontzeptu berdintsu batez ari da: nabil eta nabilelako nago hain neke, ze demontre pasatzen da gure herri honekin? Irtenbidea ikusi nahi diot, eta ni behintzat ez naiz geldituko ahal dudan bitartean. Hori interesatzen zitzaidan, horregatik sartu ditut.

**Diskoan kantari bakarra zu izan arren, esango litzateke bat baino gehiago ari zaretela kantuian.**

Bigarren ahotsak nik neuk sartzen ditut oktaba bat altuago kantatuz, baina ez dago beste kantarrik, nik bakarrik kantatzen dut diskoan.

Kantu tradizionalean testua eta musika eginak daude, eta orduan, zure ekarpenean pertsonala besterik ez da gelditzen. Ondo kantatu, sensibilitatea eman eta komunikatu nahi da; hori guztia lortzea da ahalegina.

**Pascal Gagne izan duzu diskoan berriro ere lagun. Disko ederra eta simplea dela esan duzue.**

Pascalek oso oso ongi ezagutzen ditu kantu guztiak, urtean zehar mila bider jo ditu. Orain egin dituen arregloak ezagutzaren arregloak dira, kontzeptu honetara heldu nahi genuen, simplea eta ederra uztartuz. Ez da erraza. Dena bukatuta genuenean Pascalek esan zidan bere ustez diskorik inteligenteena egin genuela, edertasuna eta simpletasuna elkartuz.

**Urtetako lankidetzaren ondoren erraz elkar ulertzen duzue, aise egindako lana dela esango zenuke?**

Erraza ez dago ezer, baina bai izan da emankorra, sensibilitate handiko lana. Zuzenean egina dago, zuzenean grabatutakoa da. Horrek ematen duen berezitasuna du diskoak, ondoren zuzenekoetan aurkituko den berdina.

HAUR ETA GAZTE LITERATURAKO EDEBE SARIAK

**EZ DA HAIN ERRAZA  
HAURRA IZATEA!**  
PILAR LOZANO CARBAYO  
EDEBE HAUR LITERATURA SARRIA

**HEGOALDERANTZ  
IHESI**  
JUAN MADRID  
EDEBE GAZTE LITERATURA SARRIA

**HAUR ETA GAZTE  
LITERATURAKO  
EDEBE SARIAK**

**giltza**

[www.edebe.com](http://www.edebe.com)



## BIDAIAK MENDIAK

# CHINA LA GRAN MURALLA

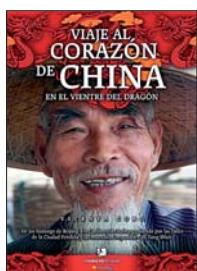


muchas disposiciones, mandó levantar una gran pared que cerrase la frontera del norte. En total, hizo tender cinco mil kilómetros de muros. Costaron un millón de vidas. Y, sin

embargo, la Gran Muralla sólo evitó que entrasen los pícaros de poca monta. Los ejércitos importantes se la saltaron a la torera. A Genguis Khan le bastó con sobornar a unos pocos soldados. Medio milenio más tarde, un general Ming abrirá la puerta de Shanhanguan a los manchúes. Pero esa inmensa fortificación sirvió, eso sí, para separar al nómada del norte, que no entendía de límites, del campesino del sur, habitante de una tierra en la que nadie escapaba al poder central. El nómada piensa que si han levantado tan magnífica cerca será para que no escapen los de dentro.

Pasaron las dinastías y, según sus dominios e intereses, fueron tendiendo murallas sucesivas. Se extenderán más al norte, más al oeste, a veces las construyen con un solo lienzo, una trinchera o tierra prensada, otras veces se desdoblan sus tramos de ladrillo y piedra a lo largo de centenares de kilómetros, y también caen en el olvido, cuando la dinastía reinante nada tiene que temer de uno y otro lado, como pasó con el emperador mongol Kublai Khan, el de Marco Polo. Y ahora es motivo de orgullo, patrimonio de la humanidad por la UNESCO y atracción turística de primer orden.

La mayoría de turistas visitan sólo los tramos restaurados. Fueron construidos por la dinastía Ming. Destaca el de Badaling, a sesenta kilómetros de Pekín, envuelto por miles

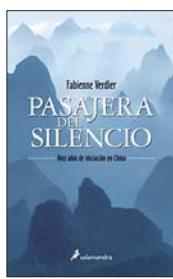


VIAJE AL CORAZÓN DE CHINA. EN EL VIENTRE DEL DRAGÓN

Vicenta Cobo

Nowtilus

Vicentak Txinara egindako bidaia berri ematen digu. Abentura kronika ederra da honakoa. Giza eta turismo erreportaia eran idatzia dago eta irakurketa arineko da. Gaur egungo eta antzinako Txinan barrena, ekialdeko gizartearen historian eta kulturan esanguratsuak diren lekuak biltzen ditu eta argazkiz hornitua dago.



PASAJERA DEL SILENCIO.  
DIEZ AÑOS DE INICIACIÓN EN CHINA

Fabienne Verdier

Salamandra

Fabienne, alumna de Bellas Artes, viajó a China con la intención de estudiar su escritura. Obtuvo el permiso del Partido Comunista para estudiar en la clandestinidad junto al maestro Huang Yuan, con el que permaneció diez años y pudo viajar a las zonas más alejadas del oeste de China, y conocer mas maestros de la escritura china

## CHINA. GUÍAS Y MAPAS

### GEOPLANETA Lonely Planet

Información práctica recién actualizada: alojamiento, hospedaje, transporte...

### GUÍAS VISUALES País Aguilar

Esta guía ofrece en un primer apartado, información general sobre China, ilustrado con fotografías y mapas y, en un segundo apartado, consejos prácticos sobre transporte, alojamiento, etc.

### CHINA 1:3.800.000 ITMB

Imprescindible en la maleta de viaje.

de tenderetes que ofrecen gorros con la estrella roja, camisetas de "Yo estuve en Badaling", reproducciones en cobre o cerámica de la Gran Muralla, agua, postales. Una procesión desfila por el paseo de encima de la muralla. Millones de chinos, jóvenes con ropa de marca, viejos con chaqueta y gorra estilo Mao, muchachas con tacones resoplan, se paran, gritan a sus compañeros, hablan por el móvil, se hacen fotos. La muralla se pega a la montaña. Cuando hay demasiada cuesta, se tallan escalones. Donde termina el retazo restaurado, en lo alto de una montaña, han montado un chiriguito. Más allá, el gentío se diluye.

En Mutianyú, otro tramo cercano a Pekín, no sólo se puede ascender en teleférico, sino que, luego, para el descenso, se ha montado una especie de *bobsleigh* que se tira por un tobogán de metal. Pero hay menos gente, y es posible continuar por el monumento allí donde está sin restaurar. Al este, a medio día en tren desde Pekín, se alcanza Shanhanguan. Allí, entre dioramas y un parque de atracciones, a orillas del golfo de Bohai, termina –o empieza– la muralla. Esa última fortaleza que apunta al mar se llama Lao Long Tou, la Cabeza del Viejo Dragón. Su cuerpo serpentea más de seis mil kilómetros, la obra más extensa construida por el hombre. No sólo es algo difícil de entender, también es algo difícil de imaginar.



### MENORCA - LA VUELTA EN KAYAK Y CICLOTURISMO

Sergi Lara  
Desnivel

Guía para conocer Menorca de una forma respetuosa, practicando dos actividades: navegar en kayak siguiendo el contorno de esta Reserva de la Biosfera, y pedalear por el interior de su amable geografía. La vuelta en kayak ha sido estructurada en ocho etapas, y la ruta cicloturista es un recorrido entre Ciutadella y Maó que podrás realizar en dos jornadas. Cada etapa viene descrita con ficha técnica y mapa, y todo ello ilustrado con fotos representativas.



### LA PEDRIZA ESCALADA DEPORTIVA

Luis Santamaría  
Desnivel

2003ko lehenengo edizioa hobetzera datorren gida honetan, Luis Santamaría ia mila eskalada bide proposatzen ditu, guziak La Pedriza, eta aurreko bide klasiko, artifizial eta ekipatu gabeko zerrenda osatzten dutenak.

La Pedriza eskalatzaleen artean aspalditik da ezaguna duen zaitasunagatik batez ere, izan ere helduleku eskaseko harri leuna baita. Alabaina, kirol eskaladako teknikan egindako aurrerapenak baliatuta bide berri aunitz ireki ahal izan da, kirol honetarako leku ezinhobea bihurtuz.



### MANUAL DE FOTOGRAFÍA POR TELEFONÍA MÓVIL

Ignacio Ferrando  
Desnivel

En la actualidad, millones de personas se pasan con una cámara de fotos en el bolsillo: la pequeña y accesible cámara incorporada a nuestro teléfono móvil. Este es un manual práctico que explica la técnica fotográfica aplicada a tu teléfono móvil: conceptos básicos de fotografía digital, tipos de teléfonos y cómo elegir modelo, cómo hacer las fotos –normas básicas del retrato, paisaje, reportaje, etc.– cómo almacenar, archivar, imprimir, enviar y compartir fotos a través de tu móvil.



### LA GRAN TRAVESÍA POR EL PREPIRINEO

A. Martínez / R. Llabrés  
Sua



Una travesía por el pie de monte que une el Prepirineo catalán con el aragonés y el navarro en un recorrido que aúna belleza paisajística, marcha deportiva y cultura. Un viaje inédito de gran atractivo.



### ATLAS TURÍSTICO DE E.H.

Sua



Euskal Herriaren Iparraldeko zein Hegoaldeko informazio turístico osoa jasotzen du atlas honek: errepide mapa, hiri eta herrietako planoak eta kale bilatzaleak, xarma duten ibilbideak, interes turistiko bereziko tokia... Euskal Herriaren barrena bidaiatzeko edo inguru hurbilenak ezagutzeko gida aproposa. Edoren autoan edukitzeko ezinbestekoa.

**DESCUBRE ➔ una nueva forma de viajar**

The image shows a man and a woman sitting on a stone ledge, looking at a Michelin travel guidebook together. The guidebooks visible include titles such as 'Isla Griegas Atenas', 'Nueva York', 'Turquía', 'Vietnam', and 'Tailandia'. The background features a classical building facade.

### DESCUBRE ➔

La colección de guías prácticas Michelin para diseñar tu propio viaje se amplía con diez nuevos títulos. ¡Descúbrelos!



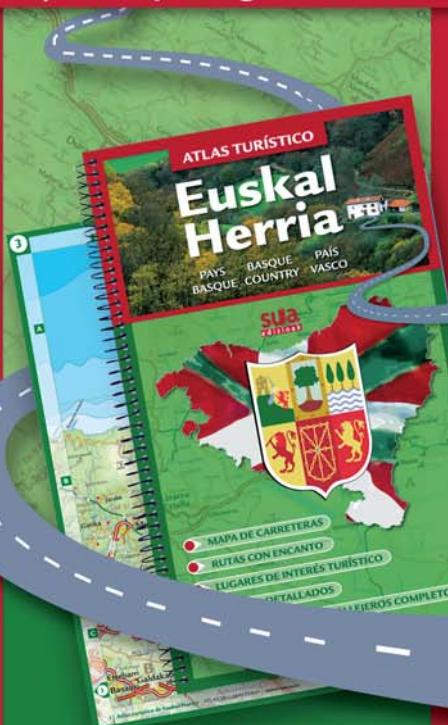
# ATLAS TURÍSTICO Euskal Herria

SUA  
edizioak

16 €

**EL PRIMER ATLAS  
DE CARRETERAS  
DE EUSKAL HERRIA  
A ESCALA 1:200.000**

Con los nuevos trazados viarios  
y con mapas de gran detalle



MAPA DE CARRETERAS

RUTAS CON ENCANTO

LUGARES DE INTERÉS TURÍSTICO

PLANOS URBANOS Y CALLEJEROS

ÍNDICES DETALLADOS

ESCALA 1: 200.000 (1 cm=2 km)

# TTARTTALOREN ADISKIDEAK



Kamile, Wombat, Zeta elefantea, Rita eta Ttotto, Teo... haurrek ondo ezagutzen dituzten liburuak pertsonaiak hauek guztiak Ttarttalo argitaletxearen eskutik mintzo zaizkigu euskaraz. Hamar urte arteko haurrentzat sortutako era guziekako liburuak dira: margotu, itsatsi eta jolastekoak, album ilustratuak, ipuinak eta ezagutza liburuak.

Beste argitaletzeekin koedizioan argitaratzen du Ttarttalok, batez ere atzerriko argitaletzeekin. Horrela lortzen da inguruko material interesgarriena gurera ekartzea, haurrentzako euskarazko aukera handituz eta aniztasuna erantsiz aukera horretan. Gainera, koedizioaren bitartez, kultitate handiko edizio garestiak, modu eskuagarrian kaleratzen dira.

## LIBURUA PLAZER ITURRI

Liburuak aukeratzeko irizpide onean dago koska eta horretan asmatu egiten du Ttarttalok. Argitaletxeko editore den Itziar Irastorzen hitzetan, ezinbesteko baldintza da haurrek plazera senti dezatela liburuarekin duten harremanean. Liburua irakurtzen dutenean gustura gera daitezela dibertigarri izan delako eta irribarrea eragin dielako, zerbaitek interesgarria edo garrantzitsua ikasi dute-lako, edo beraienak ere badiren biziak eta kezkak dituzten pertsonaiak ezagutu dituztelako.

Album ilustratuaren artean Hang Hanen Zaldi magikoak beste kultura bateko bisaiak, marrazkerak eta mundu ikuskerak erakutsiko dizkie haurrei, gudaren zentzugabekeria jarriz begi aurrean. Itsasargian bizitza eta heriotzaz ikasgai natural eta zuzena jasoko dugu. Willyk eta bere amak erakutsiko digute helduak ere beldurtiak direla, era askotako beldurra daudela baina elkarri lagunduz gaindi daitezkeela. Wombat berriz, haur askok nahi luketen pelutzezko pertsonaiia maitagarria da, alaia eta inuzentea. Haurren bihurrikeriak egiten ditu: korrika lehertu arte, euritan busti, putzuak zikindu... eta beti amaren altzo-

aren epelean bukatzen du.  
Zer hoberik?

## BETIKO KLASIKOAK ETA KLASIKO BERRIAK

Kamile neskatala bihurria da, pipirin samarra, lagunen lagun ona, baina hanka sartzen ere badakiena. Bost urte inguruko umeak Kamilerekin identifikatuta sentituko dira eta emozioz biziko dituzte Kamile sendagilearen gana joango den eguna edo bere urtebetetze merienda.

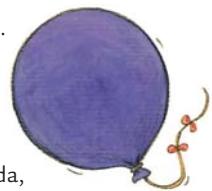
Ttarttaloko adiskideen artean **Teo** bezalako beste lagun Zahar asko dago ipuin eta alegia liburueta. Jules Verne, Shakespeare eta Andersenek bilduma bana dute, esate baterako. Berunezko soldadutxoa, Ahatetxo itsusia, Txanogorrirru eta abar luzea ere Ttarttalokideak dira, euskaraz mintzo diren betiko pertsonaiak, Lefante sendagilea eta Tse-tse anestesiista klasiko berriak diren bezalaxe.



## JAKIN MINA PIZTU ETA ASETZEKO

Ezagutza liburueta edukiaren zehaztan sun, zuzentasun eta gaurkotasuna zaintzen dira batez ere, gaien interesa eta tratamenduaren erakargarritasuna bereziki landuz. Argitalpen berrienenetakoak, Lurraren historia liburua da, Jean-Pierre Verdet astronomoa idatzia gazteek ulertzeko hizkuntzan eta marrazki ikusgarri eta erakargarri ilustratua.

Ezagutza liburueta, Animalien entziklopedia. Animaliak eta Animalien bitxikeriak bezalako animaliei buruzkoak dira arrakastatsuak. Azken bat aipatzearen Nire lehenengo aurkikuntzak saila interesarri gertatzen zaie 3-7 urte bitarteko haurrei. Arrautza baten prozesu osoa, eta Marigorrin-goaren bizitza etapa guztiak era oso bisualean azaltzen ditu. Sail honetako Giza gorputza eta Zerua eta espazioa liburuek linterna bat ere badute liburuan bertan marrak batzuk lupa baten efektuz ikusteko.



+3 urte	+8 urte	+8 urte	+8 urte
<p><b>KAMILE</b> <b>(Lau ipuin)</b> Aline de Pétigny <b>Tarttalo</b></p> <p>Hartz txikiaren gaixoaldia, Kamile itxasan, Hartz txikia galdu da eta Kamile eta boberriak, Kamileren lau ipuin berri ditugu dendetan. Azken ipuinotan hartza gaisotu eta begi bat galduko du Kamileren atsekabea eraginez, baina itxasora ere joango da gurasoekin eta urari beldurra galduko dio. Beti bezain alai eta maitagarri datorkigu Kamile.</p>	<p><b>AITONA ETA AMOÑA UDALEKUETAN</b> Joxan Ormazabal <b>Elkar</b></p> <p>Liburu batean amona bizikletan ibili zen, beste batean aitona parapentean; liburu honetan, berriz, aitona eta amona udalekuetara joango dira beren biloba Libe bisitatzen. A zer nolako komeria hara heltzeko! Etxeko txakurra ere beraiekin eraman zuten. Aitona eta amona ez ziren geldi egon udalekuetan, bilobarekin batera iragan zituzten egunetan. Ez horixe! Trilogiako hirugarren liburu honetan ere umorea eta halako ironia fin bat nagusitzen dira.</p>	<p><b>SER Y PARECER</b> Jorge Luján <b>Kókinos</b></p> <p>Un libro de poesía para niños donde los pequeños podrán aprender a través de sencillos versos que no todo es como parece, ni siquiera las personas somos siempre lo que parecemos.</p>	<p><b>NO ES FACIL SER NIÑO</b> Pilar Lozano Carrasco <b>Giltza-Edehé</b></p> <p>El niño Fernando Lagos tiene las orejas de sopillo y se convierte, por esa característica, en el blanco de las burlas de sus compañeros de clase. El humor y el ingenio le servirán para deshacerse de los complejos.</p>
+9 urte	+9 urte	+5 urte	+5 urte
<p><b>LOS SECRETOS DE IHOLDI</b> Mariasun Landa <b>SM</b></p> <p>Magistral colección de relatos protagonizados por uno de los personajes más querido de Mariasun Landa. ¿Una pistola escondida en una cajita? ¿Una canguro con muchos secretos? ¿Muelas enterradas bajo cruces? Iholdi es una chica normal a la que le ocurren cosas poco normales. Como a todos.</p>	<p><b>IBAIA BIZILEKU</b> Ferruccio Cuccharini <b>Tarttalo</b></p> <p>Begiratu ibai eder eta garbi honi, begiratu bertako arrain, landare, intsektu eta hegaztiei. Oso egokia da liburu hau natura maite duten guztientzat eta haren sekretuak ezagutu nahi dituztentzat.</p>	<p><b>ILARGIA HARTU DUTE</b> Renada Mathieu <b>Elkar</b></p> <p>Letra larriz eta koloretako marrazkiz argitaratutako ipuin laburra. hamaika pasarte ditu eta pasarte bakoitzak orri osoko marrazki eder bat. Indiar tribu bat eta ilargia dira protagonistak.</p>	<p><b>RITA ETA TTOTTO</b> J. P. Arrou-Vignod Olivier Tallec <b>Tarttalo</b></p> <p>Ritari izugari gustatzen zaio mozarrotzea, korrika ibiltzea eta mari-maistra izatea. Totto txakurrari, berriz, murtzikatzea, lo egitea eta trikimailuetan ibiltzea. Ez zarete aspertuko adiskide bitxi hauetan!</p>
+10 urte	+12 urte		
		<p><b>ZALDUN BELTZAK</b> Txiliku <b>Elkar</b></p> <p>Maider sarri haserretzen da Jokin Galtxagoorrrekin, baina haren beharra dauka. Nork kontatuko dio bestela zaldun beltzen kondaira interesgarria luze eta zabal? Izan ere, kondaira horrek, entzun ahala, entzuteko gogo gehiago sortzen baitu.</p>	<p><b>KENSUKEREN MUNDUA</b> Michael Morpurgo <b>Elkar</b></p> <p>Duten guztia saldu eta belaontzi bat erosu du Michaelen aitak, munduari bira eman asmoz Ozeano Barea zeharkatzen ari direla, gau ekaitsu batean, Michael kareletik erori da. Hurrengo goizean hondartzan batean esnatu da, uharte jendegabe batean.</p>

Con 14 años también se escribe la Historia

**A la pequeña Rutka le quitaron la vida.  
Pero no consiguieron arrancarle estas páginas.**

**El cuaderno de Rutka. La vida y esperanzas de una niña polaca bajo la ocupación alemana en la II Guerra Mundial contadas por ella misma.**

**Un DOCUMENTO HISTÓRICO REAL oculto hasta hoy**

**P.V.P. 14,95€**

**SUMA de letras**  
[www.sumadeletras.com](http://www.sumadeletras.com)

Un documento histórico y emocional de la II Guerra Mundial

# iritzia



## LA RISA DEL OGRO

Pierre Péju  
Salamandra

Hace ya unos años Pierre Péju me sorprendió con una novela en la que demostraba su dominio para reflejar el interior de la naturaleza humana y los más íntimos recovecos de nuestro mundo interior. *El librero Vollard* le valió varios premios y el reconocimiento internacional como escritor. Autor de una docena de libros, ahora nos ofrece su nueva novela, *La risa del ogro*. En ella narra la historia de amor de dos jóvenes, pero huye de todos los tópicos en que puede incurrir la literatura rosa. No es una novela romántica, sino la narración de un sentimiento que surge entre dos jóvenes el verano de 1963. Paul Marleau pasa ese verano en un idílico pueblecito bávaro, apenas 18 años después del fin de la Segunda Guerra Mundial. Allí conocerá a Clara, una joven extraña y misteriosa que aparece y desaparece de la vida de Paul a su antojo. El pasado de ambos está irremediablemente ligado a una guerra que no vivieron. El padre de Paul héroe de la Resistencia francesa, el de Clara, médico de la Wehrmacht y testigo de las matanzas nazis en Ucrania. Ambos pasan el verano en Kehlstein, un pueblo que lucha, sin conseguirlo, por olvidar el amargo sabor de la derrota sufrida hace 18 años, sumergido en una violencia latente.

A partir de aquel verano la vida de los jóvenes se separará y volverá a unir a través de diferentes acontecimientos históricos. Los dos luchan por ubicarse en el mundo, y aunque juegan a buscarse también parecen rehuirse. Una búsqueda que les llevará a conocerse a sí mismos.



**Andoni Arantegi**  
elkar megadenda Bergara kalea



## ECHO PARK

Michael Connelly  
Roca

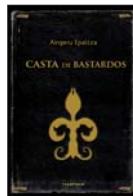
Harry Bosch tienen la oportunidad de reabrir un caso en el que trabajó en el pasado y que había quedado sin resolución, cuando recibe la confesión de un hombre que alega estar detrás del asesinato de la joven desaparecida.



## EL ANGEL DE GROZNI

Åsne Seierstad  
Maeva

La autora del afamado libro "El librero de Kabul", pasó dos años oculta en Chechenia, para componer este desgarrador testimonio sobre los efectos de la guerra. Inicia el relato con la historia de un niño que vive en la calle.

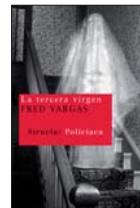


## CASTA DE BASTARDOS

Aingeru Epalza  
Tartalo

PUNTUACION  
**x2**

Traducción del libro "Mailuaren odola" de Aingeru Epalza, publicado originalmente en euskera, "Casta de bastardos" se sitúa en la Nafarroa del siglo XVI. Las luchas intestinas, la conquista castellana, los balídicos intentos de recuperar el viejo reino, las guerras religiosas que se suceden por toda Europa... y en mitad de todo ello, la historia de una familia, los Mailu, que corre paralela a la de sus señores, los Albrecht.



## LA TERCERA VIRGEN

Fred Vargas  
Siruela

El fantasma de una monja del siglo XVIII que degollaba a sus víctimas, cadáveres de vírgenes profanados, pocións mágicas que aseguran la vida eterna, un rival del pasado más lejano que habla en verso... Con todo esto se encontrará el comisario Adamsberg en esta inquietante y negrísima novela de Fred Vargas.



## VIVIR ADRENDE

Mario Benedetti  
Alfaguara

PUNTUACION  
**x2**



## TE DARÉ LA TIERRA

Chufo Loréns  
Grijalbo

PUNTUACION  
**x2**

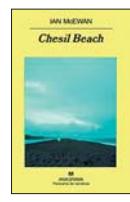
Una reflexión sobre la vida. La vida de los que aman y los que matan; de los que creen en Dios o lo dicen adios, de los que abrazan o de los que oprimen; del condenado a muerte y de aquellos cuya existencia es la condena. Y lo hace con la profundidad que sólo pueden lograr las palabras más sencillas.



## EL ASOMBROSO VIAJE DE POMPOLIO FLATO

Eduardo Mendoza  
Seix-Barral

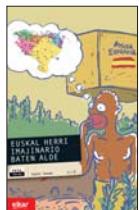
PUNTUACION  
**x2**



## CHESIL BEACH

Ian McEwan  
Anagrama

Tienen poco más de veinte años, y se conocieron en una manifestación en contra de las armas nucleares. Ella es de clase media alta; Edward de clase media baja. McEwan construye un delicadísimo, terrible mapa de una relación, del amor, del sexo y también de una época.



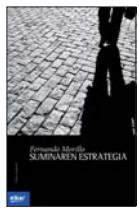
**EUSKAL HERRI  
IMAJINARIO  
BATEN ALDE**  
Santi Leoné  
Elkar

Euskal Herria herri asmatua dela leporatu izan digute azkenaldian euskaldunoi, eta horren aurrean Santi Leonék proposatzen dueñe, beharbada hobe genuke nazio guztiek asmatuak direla gogoratza eta geurea imajinatzeko eskubidea dugula aldarrikatzea.



**JENDAURREAN  
HIZLARI**  
Joserra Garzia  
Alberdania

Gaur egun ez dago lanbiderik, noiz edo noiz jendaurrean hitz egitera behartzen ez gaituenik. Jendaurrean ahoz edo idatziz hobeto moldatu nahi eta horretarako zer egin daitekeen jakin nahi duenarentzat propio egindako liburua.



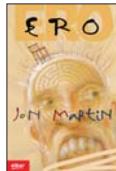
**SUMINAREN  
ESTRATEGIA**  
Fernando Morillo  
Elkar

Mutil gazte bat burutik erdi nahastua. Mutil horren ama, semea kosta ahala kosta berreskuratu nahi duena. Neska misteriotsu bat, mutilarengan eragin nabarmena daukana. Eta ikerlari lanetan sarturiko idazle bat, bere sistema guztiz heterodoxoekin ezkutuko errealitatea ezagutu nahi lukeena.



**ALTXOR UHARTEA**  
Robert Louis  
Stevenson  
Elkar

Altxor uharteak abenturazko nobela batek dituen osagai guziak ditu: piratak, uharte galdu bat, mapa bat, altxor bat, abentura bizi-biziak... Robert Louis Stevensonak idatzi zuen nobela 1883an, eta harrezkeroko liburu erreferente bihurtu da.



**ERO**  
Jon Martin  
Elkar

Non dago normaltasunaren eta erotasunaren arteko marra? Eta erotasunaren eta eroikeriaren arteko muga? Ertz labain horretan jolasen dabilta liburu honetako kontakizunak, hainbat gizon-ema-kumeren beldur eta irriken bitartez gizartean beraren makurdurak agerian jarri.



**ULENSPIEGELEN  
ELEZAHARRA**  
Charles de Coster  
Alberdania-Elkar

Herri germanikoen folkloreatan pertsonaia guztiz ezaguna eta maiatea da Thyl Ulenspiegel: adar-jotzailea, sabelkoia, neskazalea, hiztun egokia, kantaria... pikaroaren figura unibertsalaren haragitzea dugu.

Charles de Coster-ek folkloreatan zena Espainia okupatzailearen uztarrietik liberatu nahi duen XVI. mendeko Flandrian kokatu zuen. Epika eta lirika, epopeia eta komedia harrigarriro uztartzen dituen idazlan hau Belgikako literaturaren abiapuntutzat hartu izan da, belgikartasunaren sortzaletzat.



**AMODIO GUTUNAK  
OINORDETZAN**  
Lydia Flem  
Alberdania

Gurasoak galdu dituen emakume batek haien elkarri idatzitako amodio gutunez betetako kaxa aurkitu du etxean husten ari den bitartean. "Zer egin behar nuen, begiratu gabe bota ala irakurri?".

Nobela bateko argumentua izan liteke baina ez da: Lydia Flemi gertatutako da. Eta hark bere buruari egindako galderak. "Zer gertatuko litzateke haietaz nituen irudiekin bat ez bazeten, huts egiten bazidaten? Ez ote nituen sentimendu intimoegiak topatuko? Zer dela eta jakin behar nuen nik, gutunez gutun, nola aurkitu eta maitatu zuten elkar?".

"Haiengana hurbiltzeko" argi erantzun eta buruan 82 eta 77 urteko gurasoak 23 eta 25eko bi gazte ezagutu berri bihurtuko zaizkio gutunetan; nazien lan esparruetatik bizirik irteeta lortutako Boris xamurra eta Jacqueline gaisoa.

Hunkigariak, elkar maitatzerakoan; errukarriak, bizitzak emandako tratuan; miresgarriak, biziraupen senari eusteko ahaleginean, eta beti, inbirigarriak, zer kontua daukana (garesti atera arren) kontatu nahi duenarentzat ohi denez.

**Arantxa Iturbe**  
idazlea



**TERRA SIGILLATA**  
Joxe Austin Arrieta  
Txalaparta

Terra sigillatakiak dakarzkigu liburu honek. Bizi dugun ingurune gordin, nabar, zalantzakor eta hauskorren puskak. (A)Saltus Vasconum, (Des)Ager Vasconum, (A)Mare Vasconum: fantasiazko eta egiazko hiru espazio. Horietan barrena ikusiko ditugu Hitzaz Mendi elkarteko kideak etengabeko joan-erorraren, ahotsen anabasatik ahots bateratuaren bila. Oroimenaren eta errealitatearen pinter hautsia berrosatu nahian.

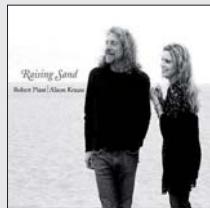


**BELA KABELATIK  
TERNUARA**  
Xabier Etxaniz Erle  
Pamiela

Bernardo Atxaga idazlearen obra barruan Haur eta Gazte Literaturak izan duen eboluzioa eta eragina aztertzen dira saiakera honetan. Liburu honetan murgiltzen denak, beraz, Bernardo Atxagaren obra hobeto ezagutzeo parada izango du; 80ko hamarkadaren hasieratik gaur egunera emaniko eboluzioa eta genero ezberdinaren artean izaniko harremana. Hori guzti hori oso egitura berezia duen obra batetan, idazleak hitz egiten baitu hasieran bere obrari buruz eta obrak, amaieran, idazleari buruz.

ritzia

**RAISING SAND**  
Robert Plant &  
Alison Krauss  
**Decca. Universal**



Pocas veces premios devaluados como los Grammy se revelan clarividentes y sacan a la luz obras emocionantes. El de Mejor Colaboración Vocal Pop (¿pop, como Kylie Minogue?) al disco conjunto de Robert Plant y Alison Krauss, lo ha logrado. Es un cd imprevisible. ¿Quién podría siquiera sugerir qué podía deparar la asociación del viejo zorro "zeppeliano" de pantalón marcando paquete y la elegante dama bluegrass en Raising Sand? El resultado no admite dudas. Tiene regusto a verdad, a alma. Con regusto a madera (dobro, pedal steel guitar, bajo acústico) y sin estridencias, gracias a la producción de T Bone Burnett, que va a la esencia. Alison y Plant combinan y alternan sus voces (sin divismos) en un buceo escalofriante por "las tripas de la historia de la música norteamericana". Por las raíces del rock, el folk, el blues y el country, casi siempre ajeno, con piezas de Tom Waits a Townes Van Zandt, Everly Brothers o Gene Clark, pero haciéndolas suyas. Y con la aportación, excelsa, de la guitarra de Marc Ribot, capaz de fundir técnica y sentimiento tanto en piezas rockabilly como country o de aires latinos o folk celta. Dark sexy Americana, lo llama Plant. Sexy y vitalista celebración de la música... y la vida. Un cd que, al contrario que la arena entre los dedos, permanece y se eleva con cada nueva escucha.

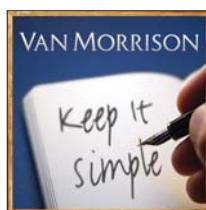
Andrés Portero  
kazetaria



**25 AÑOS DE ROCANROL**

Barricada  
**Dro**

Barricada sigue celebrando sus 25 años. Este pack incluye 2 CD'S y 2 DVD'S. Todo un lujo para sus fans y para todos aquellos que aún no conocen a Barricada.

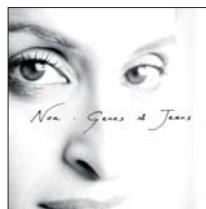


DISKONTO  
%10

### KEEP IT SIMPLE

Van Morrison  
**Universal**

El primer disco con material nuevo de Van Morrison desde 2005. Es su cuadragésimo álbum, que nos trae al Van Morrison de los 80 con unos toques brillantes y de gran calidad, donde incorpora todas sus influencias: jazz, folk, blues, música celta, country, soul y gospel.

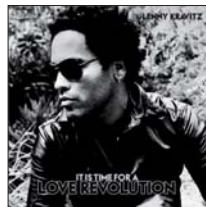


DISKONTO  
%10

### GENES & JEANS

Noa  
**Universal**

Un viaje musical a las raíces de Noa: su origen yemení, su formación israelí, su niñez en Nueva York, su decisión de trasladarse a Israel... Las canciones del nuevo disco son una fusión fascinante de inglés, hebreo y yemení, baladas que desgarran el corazón y ritmos apasionados.



### IT IS TIME FOR A LOVE REVOLUTION

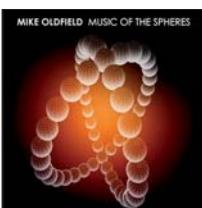
Lenny Kravitz  
**Virgin**

"It Is Time For A Love Revolution" es el primer trabajo de Kravitz en más de tres años; el disco es una ensordecedora llamada a las armas de rock 'n roll, ofreciendo una mezcla universal de ritmos soul, funk y jazz y el lirismo que ha sido su marca hasta la fecha.



**THE ORCHARD**  
Lizz Wright  
**Verve**

Tercera entrega de la que para muchos es la mejor cantante de jazz contemporáneo. The Orchard es folk de raíz, y bebe de multitud de estilos: jazz, pop, y hasta gospel. Incluye una canción de Tom Waits, el video de My Herat (primer single) y un tema extra, la versión de It makes no Difference de The Band.

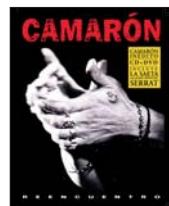


DISKONTO  
%10

### THE MUSIC OF THE SPHERES

Mike Oldfield  
**Universal**

Mike Oldfield se inspira en la música de las esferas, donde la música está relacionada con los movimientos del Sol, la Luna y los Planetas, considerando las proporciones en los movimientos de los cuerpos celestes y la estructura de la naturaleza como una forma de música. Sea cual sea la inspiración, lo cierto es que los catóricos temas que componen el disco merecen hacerse con él.



DISKONTO  
%10

**REENCUENTRO**  
Camarón  
**Universal**

Este CD que recopila nueve cantos inéditos del genial cantante de San Fernando. Además del CD incluye un DVD con el documental 'Camarón en imágenes' y una selección de sus mejores actuaciones en directo en TV, una camiseta, 5 fotografías del artista y un libreto de 16 páginas.



### BAHAKI

Jojo Bordagarai  
**Elkar**

Disko berri hau lan ederra da benetan. Mundu ugariak eta jatorri ezberdineko zaporeak nahastuz, gustu handiarekin apainduriko doinuak, bihotz barrenetik abesturiko kantak eta izpiritua baikorrarekin landutako emozioa biltzen ditu. Musika zingaroa, trashumante eta koloretsua, euskal gizarte biziarentzat.



### HOTSAK DANTZAN

Batzuen artean  
**Gaztelupeko Hotsak**

Groove, teknika eta erremixen mundura hurbilduz Dantza Baltza sailari hasiera eman dio Gaztelupeko Hotsak zigiluak disko honekin, diskearearen lehen bilduma diskoa eginez: Tapia eta Leturia, UEK, Txuma Murugarren, Karidadeko Benta, Morau, Bide Ertzean, Rafa Rueda...



### HAMAR T'ERDIETAN – 10.30 P.M.

Ruper Ordorika  
**Elkar**

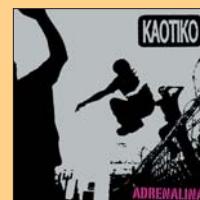
2006ko azaroaren 26an eta 27an Bilboko Kafe Antzokian zuzenean Ruper Ordorikak Mugalaris taldearekin grabaturiko bilduma dugu honako hau. CD-arekin batera 6 kanturekin egindako DVDAk kantariaren kontakizunak ere entzun daitezke. Apirilaren hamarretik aurrera eskura dendan.



### PAGOTXA

Kupela  
**Elkar**

Erromeria giroko talde erregea dugu KUPELA taldea, zuzenean zein disko lanetan zapore eta grazia berezia jartzen asmatu izan baitute orain arte. Disko honetan alaitasun motiboak erruz sortzen dituzte eta trikitixaren ahalari aire freskoak eta berizialeak ekartzen dizkiote. "Kupela" kantuaren "remix" dantzagarri bat ere sartu dute diskoaren osagarri gisa.



### ADRENALINA

Kaotiko  
**Oihuka**

Aurkezen handirik ez dute behar Kaotikoko aguraindarrek, batik bat gazte jendearen artean, milaka jarri baititu izerditan kontzertuak ematen dituen bakoitzean.

Euskal rock musikaren erreferentzia garrantzitsu dira arabarrak eta Adrenalina disko berriak Kaotikoren erreferentzialtasun hori indartu egingo du. Diskoak kalitate aparta du eta lehen entzunal-dietatik garunean itsatsita geratzen dira abestiak.



### BIZKAIKO TRIKITIXA

Xabier Aburruzaga  
**Bizkaiko Trikitixa Elkarrea**

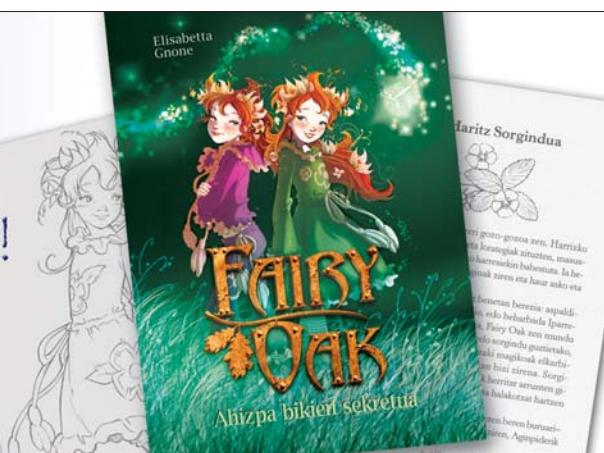
Xabi Aburruzaga trikitilarri Bizkaiko trikiti doinuak bildu zituen Bizkaiko Trikitixa partitura liburuan doinuen transkripzioa hutsa eginez. Lan horretatik salto egin du orain disko bat osatzu. Trikitixa eta panderoarekin batera bestelako instrumentuak sartu ditu (gitarra, mandolina, biolina,...) eta letrak berriku ditu gaurko gaiak zaharrekin nahastuz.



**GERO**  
EUSKAL LIBRUAK

W.I.T.C.H. en sortzaileak  
ireki ateak fantasiaz  
beteriko mundu berri bat!

Sancho de Azpeitia kalea, 2 - 48014 Bilbao  
Tel: 94 447 03 58 - Fax: 94 447 26 30  
mensajero@mensajero.com - www.mensajero.com



Elisabetta Gnone  
Harritz Sorgindua

FAIRY OAK  
Ahizpa bikien sekretua

Fairy Oak non mandu sorkindu gainteak, oso kaxikosak elkarri, hain zirela. Sorgindua hizketa arrunten gisa halakortzat hartzen...



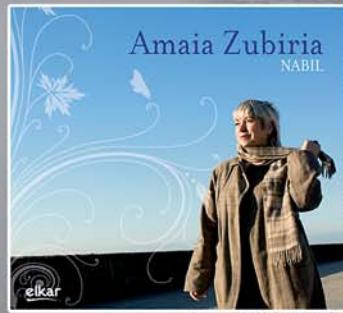
[www.kaotiko.com](http://www.kaotiko.com)  
[www.myspace.com/kaotikocom](http://www.myspace.com/kaotikocom)

ADRENALINA  
TOUR 08

KAOTIKO

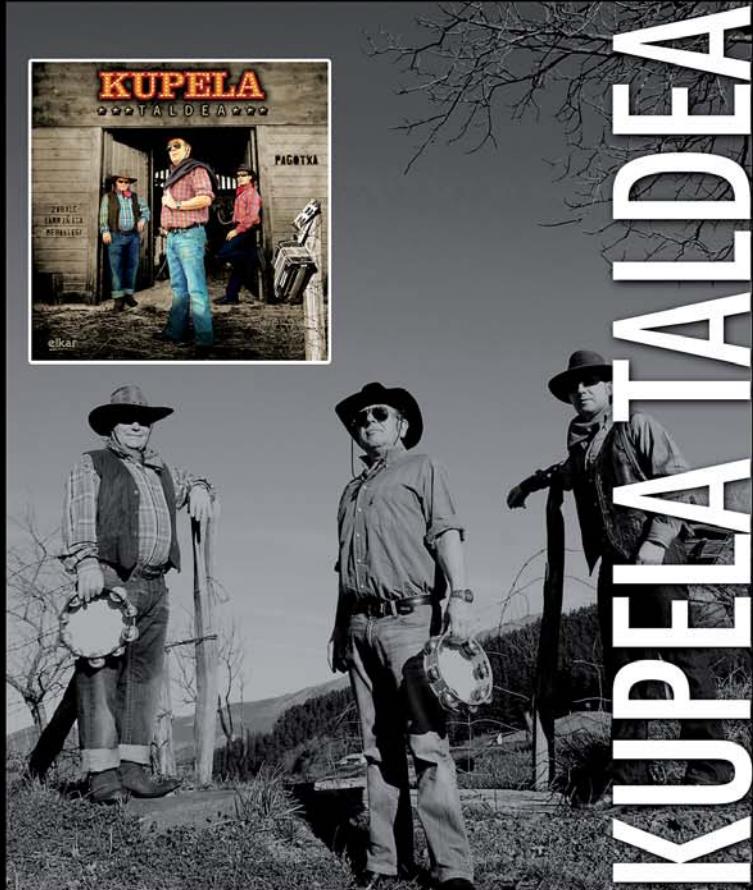


OIHUKA  
[www.oihuka.com](http://www.oihuka.com)



AAMAIA ZUBIRIA

[www.elkarmusika.com](http://www.elkarmusika.com)



elkar